

LA ÉPOCA

PERIODICO INDEPENDIENTE

SUSCRIPCION
FORMES
00 centesimo

Rosario, Jueves, Agosto 20 de 1885

Administrador: JUAN BARRERA

Año I. Núm. 6.

ESTE PERIÓDICO SE PUBLICA POR SU IMPRINTA

103—ARTIGAS—103

Todo escrito debe dirigirse al Administrador.

ALMANAQUE

Jueves 20, San Bernardo abad y fundador.
Viernes 21, Sta. Juana F. arcángel, Yuda.
Sábado 22, Stos. Timoteo é Hipólito m. res.

LA ÉPOCA

Por la madre patria.

Cedemos con gusto nuestras columnas, para dar cabida a la alocucion que dirige la Comision de Auxilio a España, para las victimas del cólera.

En dicha alocucion esta dicho, que nosotros aplaudimos la idea y estamos seguros que la de encontrar eco en todo el vecindario.

Sr. Director de LA ÉPOCA.

Respetable compatriota.

Esperamos de su reconocida ilustracion y delicados sentimientos un obsequio que conceda un lugar en su popular periódico, a la anunciacion del pensamiento, que seguidamente publicamos.

Anticipando a Vd. las gracias, nos es grato repetirnos de Vd.

Amigos afinos y S. S.

LOS ESPAÑOLES

Compatriotas:

Las noticias aterradoras, que llegan de la patria ostentan las proporciones de una

FOLLETIN

LA FLOR ENCARNADA

ESTUDIO DEL NATURAL.

de los agujeros que habian dejado en su caída. Llegó hasta alto del muro, se agarró a las ramas de un roble plantado del otro lado y se deslizó suavemente por el árbol hasta llegar a tierra.

Se dirigió al sitio habitual cerca del vestíbulo. Allí estaba la tercera flor, destechándose, a pesar de la oscuridad, sobre la yerba húmeda.

—¡La última! murmuró el loco. ¡La última! Hoy es necesario vencer ó morir. No le temo a la muerte. Esperadme, agregó mirando las estrellas; pronto me reuniré a vosotros.

Arrancó la planta, la despezó, la pisoteó, y volvió a su cuarto por donde habia venido, con la flor encarnada en su mano. El enfermo dormía. Al llegar el loco a su cama tajó en ella desmayado.

Por la mañana se le encontró muerto. La expresion de su semblante era apacible; traslucía en aquellas facciones alteradas, en sus labios delgados y en sus ojos hundidos una especie de satisfac-

gran catástrofe. Después de pasar los terremotos, el cólera, ese horrible flagelo, causa víctimas y desgracias indecibles. La caridad, impulsando a corazones generosos, ha iniciado una suscripcion en la capital de esta república, para mitigar el luto que llevan tanta viuda y tanto huérfano y tanto pueblo que gime y llora la mayor de las calamidades, que la humanidad puede sufrir. Ante ese inmenso clamor de luto y llanto, que ya hizo despertar en espíritus elevados, los sentimientos más puros de santa caridad, nosotros los españoles no podemos ni debemos permanecer aun indiferentes.

Es la patria, quien pide el auxilio de todos sus hijos. Es la desgracia quien reclama de la caridad una mano protectora. La patria afligida nos obliga, especialmente a nosotros los españoles; la desgracia y la caridad obligan a todas las nacionalidades, a todos los hombres; la desgracia y la caridad no tienen patria.

Que debíamos hacer con la rapidez que demanda la gran catástrofe? Constituir inmediatamente una comision, que reuniera fondos, para mandar a nuestra siempre querida España, a los desgraciados que el cólera ha causado.

He ahí porqué motivo nos hemos constituido en comision con un fin noble y santo, prescindiendo de formas y largos procedimientos, que son muy buenos para guardar cuando no hay urgencia, cuando la necesidad no manda hacer el bien sin perdida de tiempo.

Rosario, Agosto 16 de 1885.

Eulogio Seoane Patiño.
Celedonio Odriozola. José A. Lizundia
Fernando Toja. Ramon Fernandez.
José B. Paz. José Olvera.

on y orgullo. Cuando se lo colocó en el cajón, trataron de abrirle la mano y quitarle la flor encarnada; pero su mano rígida mantuvo el objeto, que llevó a la tumba.

Vesvold Garchine.

En estos tiempos, cuando el reciente descubrimiento de la electricidad y de los importantes fenómenos que se relacionan con ella, parecen dar al hombre el don de milagros, no era raro que el amor a la ciencia y a la mujer, fuesen rivales en profundidad y en absorbente energía. Espíritus elevados fijaron su inteligencia, su genio y hasta su mismo corazón, en la investigacion de lo desconocido, con la soberbia esperanza de que el filósofo, vencedor algun día en su lucha con la materia, llegaría a sorprender el secreto de las causas eficientes y a su vez sería creador. No sabemos bien si nuestro químico tenía

COLABORACION

HORTICULTURA

TRADUCIDO DEL FRANCÉS EXPRESAMENTE PARA LA ÉPOCA

Plantas herbáceas en plena tierra RESEDA ODORATA

(Continuacion)

No sabemos como ni a que data, (aunque parece no ser muy antigua) hizo su aparicion la raza grandiflora de Reseda que los jardineros conocen bajo el nombre de *R. grandiflora* ó *R. Arborea* y que ellos cultivan a la exclusion de la planta ordinaria a flores pequeñas y a ramificacion elevada. Este es el momento preciso para insistir una vez y mas, a que los obtenedores ó a los primeros testigos de la aparicion de una raza ó de una variedad en nuestras plantas útiles, ó de recreo, nos dieran a conocer con los detalles precisos sobre su descubierta ó origen describiendo sus caracteres y nos hicieran conocer sus ventajas que reporta. Tal como quiera que sea, el Reseda grandiflora que se aleja del tipo de la especie por el vigor y la direccion vertical de sus tallos, por la grandura de sus hojas tan tanto onduladas y mas espesas, por sus flores mas grandes mas numerosas y reunidas en un racimo cónico, tupido, una ó dos veces mas largas que las inflorescencias de la planta silvestre, ha venido a ser hoy día el objeto de una extendida cultura.

Nosotros creemos que esta variedad es de origen Ingles, porque el *R. odorata var. suffruticosa*, que reproduce la tabla majistral 227 del *Botanical Register*, parece ser el mismo que nuestro Reseda grandiflora, que lleva en nuestra cultura el nom-

bre de *Reseda arborea*. Sus flores son grandes, dispuestas en grandes ramilletes, su tallo grueso y derecho casi arborescente resultado de la cultura en macotas, bien conocida y practicada en Inglaterra, y a la ayuda de la que el Reseda puede vivir muchos años y venir como muchas otras plantas herbáceas anuales, cultivadas de la misma manera, a ser un ornato para los invernáculos templados. No tenemos evidentemente aun la prueba de otra variedad ya perfeccionada ó muy modificada, hace algunos años, de Reseda que se conoce con el nombre de *Reseda pyramidalis grandes flores mejoradas*, y que se distingue facilmente por la exageracion llevada a un gran alto punto en casi todas sus partes.

(Continuar)

CORRESPONDENCIA

Santa Lucia, Agosto 15 de 1885

Sr. Director de LA ÉPOCA
Rosario.
Señor Director:

Después de haber recibido el primer, segundo y tercer número del periódico titulado LA ÉPOCA que se publica en esa Villa, bajo su direccion, y que tan dignamente Vd. representa a ese periódico, me cabe el honor en saludarlo, y desearle mil años de vida, al pretender defender los derechos de una hermosa Villa, la cual considero digna de mucho mas, ya sea por la honradez y lo pacífico de los vecinos que la pueblan, ya sea por la suerte que siempre tuvo bajo manes protectoras, divinas y humanas.

Creo Señor Director que al levantar tan alto la voz de su primitivo programa, sea

tal confianza en el futuro poder del hombre sobre la naturaleza: sin embargo, se habia entregado sin reserva a esos estudios científicos y con tal ahinco, que ninguna pasion pudiera distraerlo. El amor que tenia a su joven esposa habria sido, pues, subordinado a la sed de la ciencia, si por un fenómeno psicológico singular no hubiese hecho de ese mismo amor uno de los objetos de sus experimentos; y por tanto, su pasion dominante se acrecentaba cada vez más.

Una ocasion, poco tiempo después de su casamiento, Aylmer se sentó, mirando fijamente a su mujer con cierto aire confuso, y después de un silencio prolongado que manifestaba la pena que tenia de hablarle sobre este punto, acabó por decirle.

—¿Corno? ¿no te ha venido jamás la idea de hacer borrar esta marca que tienes en la mejilla?

—No, respondió ella sonriendo; pero notando la seriedad con que su marido le dirigia esta pregunta se contrajo; a decirle la verdad, continuó, me han dicho muchas veces que era un adorno, un realce de la belleza, y por esto he creído siempre que seria mejor dejarla como está.

—En otra cara seria tal vez un adorno, mi querida Georgina, repuso el marido; pero no en la tuya. Existe tan perfecta de manos de la naturaleza, que esta pequeña falta, que uno vacila en llamar defecto ó belleza, me choca tanto como una marca visible de la imperfeccion humana.

—¿Lo choca a Ud., señor? exclamó Georgina

FOLLETIN

LA MARCA DE

NACIMIENTO

(ORIGINAL DE N. HAWTHORNE)

A fines del último siglo vivía un sabio naturalista, que, poco tiempo antes de la época en que comienza nuestro relato, habia hecho un experimento sobre cierta afinidad moral, algo más poderosa que la afinidad química. Un día dejó su laboratorio en manos de un práctico, limpió de sus dedos la huella de ácidos y reactivos de toda especie, y en fin persuadió a una encantadora creatura a que lo acompañase.

En estos tiempos, cuando el reciente descubrimiento de la electricidad y de los importantes fenómenos que se relacionan con ella, parecen dar al hombre el don de milagros, no era raro que el amor a la ciencia y a la mujer, fuesen rivales en profundidad y en absorbente energía.

Espíritus elevados fijaron su inteligencia, su genio y hasta su mismo corazón, en la investigacion de lo desconocido, con la soberbia esperanza de que el filósofo, vencedor algun día en su lucha con la materia, llegaría a sorprender el secreto de las causas eficientes y a su vez sería creador. No sabemos bien si nuestro químico tenía

corropon lido, por toda la patria que se llama libre e independiente.

Los Orientales e extranjeros que habitan esa hermosa e inolvidable Villa, creen tener orgullosos, de un importante periódico como LA EPOCA— que defendida y acata los legítimos derechos que cada individuo tiene de por sí.

También deben llamarse orgullosos los hijos de esta cariñosa y caritativa Villa, los cuales tienen por vanguardia una Colonia Agrícola, como la Suiza, la cual puede llamarse un tesoro en la República, por lo laborioso e incansables para el trabajo que son los suizos.

Dichosos de Vds. que al ala derecha de esa Villa, y sobre las margenes del río de la Plata, tienen y ostentan una Colonia llamada Piamontesa, no menos laboriosa y bonita que la Suiza—la cual sostiene en parte a la Ciudad de Montevideo en, huecos, queros, mantea e infinidad de aves.

También puede envidiarse las preciosas estancias que rodean a esa Villa a más de las tres Colonias mencionadas, sin perjuicio de acordar de aquella preciosa rincónada que desemboca también al río de la plata a la derecha del arroyo del Rosario, navegable para buques de poco calado, el cual se halla poblado en su mayor parte por Orientales pacíficos los que se dedican con anhelo a la agricultura; y en pequeña escala en pastoreo, para con ese producto surtiren enseres a la mencionada Villa, cuya rincónada si mal no recuerdo, pertenece a la Virgen del Rosario.

Como amante a los adelantos que en cualquier país se protejan, y bajo la protección que a aquellos que se dedican al trabajo se les dispensa y ayuda; siempre y cuando estos con instigable esfuerzo se esmeren honran a la nacionalidad a que pertenecen, ya sean—industriales—comerciantes—o artistas en conjunto.

En esa Villa Señor Director, creo que recordará que moré en ella por espacio de cinco años consecutivos: en la misma durante ese corto período reconocí muchos corazones nobles y generosos, como ya dejo dicho anteriormente; y supongo haya aumentado, a la vez que adelanta la población en comercios e industrias.

En el tercer número de LA EPOCA, y en el primer artículo, veo con gran placer el orden y fiel cumplimiento del Sr. Sub-Delegado y demás empleados de su dependencia.

Esa dicha tienen siempre los Rosarinos, pues hasta soy capaz de creer que están benditos por una mano pródigo, no pasa eso en otros pueblos, los cuales no dejarán de envidiarle.

Y si me refiero en algo sobre las Autoridades Eclesiásticas, (mucho podría escribir) pero tan solo, me referiré en infinitura a elogiar lo que es de justicia, pública y notorio, la buena conducta que observa el infatigable cura párroco—don David Dulatti.

Fiel en el cumplimiento de sus deberes firme y constante a sostener la caridad que le está encomendada, todos estos dones honran a un sacerdote de tales condiciones.

Por las circunstancias anteriores por demás repetidas, felicito hoy y siempre a los pobladores de tan pintoresca y pacífica Villa, en todos sus adelantos dignos de un país nuevo y civilizado como en el que vivimos; en el cual ganamos el sosten y el porvenir para nuestros idolatrados hijos.

Si, Señor Director: el amable lector puede juzgar hasta cierto punto de vista las legítimas objeciones que hago sobre esa Villa, sin distinción de colores ni partidos; una vez que todos somos hermanos y pretendemos el bien estar de esa la hogar.

Dejando esto aparte Señor Director para no ser constable a los lectores del periódico LA EPOCA—voy a referir algunas lastimas que pesan sobre nuestros compatriotas que residen mas allá del Océano.

Creo Señor Director, que en esa caritativa Villa, donde residen corazones nobles y generosos, tengan conocimiento del párrafo que se apodera de nuestra idolatrada patria «España»—cuyo nombre retumba en los corazones de los hijos de la «Bella Elena» con respecto a esa feraz tierra que absorbe a nuestros conciudadanos.

«Sin perjuicio que por muy terrible que ella sea», se le acorran las alas, bajo los adelantos de la ciencia médica, según nos hoy al Dr. Ferrand de nacionalidad Española y de una de las provincias de Cataluña, el cual, bajo sus estudios profundos se dedica con anhelo al examen de tan feraz epidemia: cuyos resultados le son satisfactorios hasta la presente fecha, según las correspondencias recibidas de los principales diarios y periódicos que se publican en España.

Loor al Dr. Ferrand, cuyos adelantos necesitamos día a día, para consuelo de la humanidad doliente. Loor a cualquier individuo, que por su capacidad, suministre los adelantos de cualquier ciencia en pro de la humanidad—sea cual fuese, y pertenezca a cualquier nacionalidad—Loor mil veces.

Si Señor Director: los pocos Españoles que residimos en esta humilde y pacífica Villa, no podemos por menos de adigirnos por el desastre que reina en nuestra querida patria pero supongo sea oportuno inmediatamente por la ciencia—y la divina providencia.

Creyendo que los compatriotas de esa imiten a los de esta Villa, en el luto que nos acompaña, creo ser de más utilidad en una parte por considerarla importante hacia nuestros queridos hermanos.

Por primera vez, señor Director que tengo el placer de dirigir mi primer correspondencia (como aficionado al periodismo) al periódico LA EPOCA espero disculpa tanto de Vd. como de las amables lectoras y lectores del mencionado periódico, que si bien es verdad mi estilo de escribir, es capaz de dar sueño al mas que padezca de tal insomnio.

Creyendo Sr. Director hacerlo mejor para otra ocasión, me es grato el saludarlo. S.S.S. y compatriota,

Un mimoso.

GACETILLA

Carrera

Para el 27 de setiembre se ha hecho otra carrera por 2000, Corredor el señor de Fullo contra el señor galeado de don Cándido García se corrió en el mismo parage que corrieron el domingo pasado.

Tendremos otro día de romería.

La Faja

Dícese que el Juez de Paz de la Colonia cumpliendo con la ley, ha debutado ya con la faja.

Humor

So dica que para Octubre nos visitara el General Santos.

Pocos son

Durante la semana, e incluyendo el domingo, han entrado en la policía un solo individuo, y esto... por una turca.

Se vé que en este pueblo no hay barullos.

Acusamos recibio

De haber tenido en estos últimos días la visita de los colegas siguientes.

El Imperial de Rocha.

El Liberal de San Fructuoso.

El Clamor Público de Minas.

La Palabra Libre de Mercedes y La Féria de Dolores.

La Palabra Libre al hablar de nuestra aparición lo hace así:

«LA EPOCA

Hemos recibido hoy el primer número de un nuevo colega que ha aparecido en el Rosario el día 2 del corriente, bajo el título LA EPOCA.

El colega hace profesión de fe católica y declara ser independiente en política, es decir, no pertenece a ningún partido.

Correspondemos al saludo que se sirve dirigir a la prensa, en la parte que nos toca, y deseamos mil prosperidades.»

La Féria dice:

«LA EPOCA

Hemos recibido la visita de este nuevo colega que acaba de ver la luz en el Rosario.

Agradecemos su visita que devolvemos con nuestra hoja.»

Circo

El domingo asistimos a la función que dio la compañía ecuestre que dirige el Señor Vieira.

El circo estaba lleno, se habían dado cita allí muchas familias y entre todos bien se pueden calcular que había una ochocientas o mil personas.

Las difíciles y arriesgadas suertes que ejecutaron llamaron la atención del público.

Poco mas que a la mitad empezó el público a partir de él; a pedir que salga el mono, pedido que fué pronto secundado y repetido varias veces.

El señor director salió entonces y dirigiéndose al público dijo estas palabras mas ó menos.

Con motivo de no estar anunciado, hoy no trabaja el mono, para mañana habrá otra función variada y trabajará, el célebre mono Jacob.

El público no se contentó con estas palabras y pidió con insistencia que salga el mono para verlo siquiera, pero no accedió el Señor Director y casi hay un barullo.

Nosotros creemos que el Director debía haber accedido, siquiera para que el público lo hubiese visto. (al mono)

El payaso todos los días que sale a anunciar la función dice que trabajará, el mono y como nunca ha trabajado, el público cree que es para reclama.

La presencia de la autoridad evitó que tomara otro sesgo del que tomb.

Desearíamos que no suceda otra vez.

Crónica

Mal ó bien voy a cumplir lo que me encargó Vd., de escribir la crónica del domingo.

Enfitezo: Como a las dos fuimo con varios amigos al lugar de las carreras, por la calles se notaba un movimiento inusitado, carruajes de alquiler que iban llenos de gente y volyian a escape a buscar mas gente a caballo, a pie en grupos mas ó menos numerosos en fin, una verdadera romería.

Al llegar a la cuchilla me paré para contemplar el paisaje que se me ofrecía. Quien puede describir el bello panorama que tenía delante? yo no por cierto como pintor aquel cuadro animado.

Fraucamente me encuentro en apuros para ello, en un trecho de 20 cuadras no se veia mas que un hormiguero de jente, unos a caballo, otro a pie en fin, agreguemos a esto los preciosos grupitos que los formaban nuestras bellas rosarinas que

con su presencia honraron aquella reunión en fin, allí se había dado cita todo el mundo... y todo el mundo habla acudido.

Por fin, despues de revisar el camino, y demas formalidades que son de práctica, salieron los dos pingos, el saíno tenía la derecha, y por consiguiente el otro tenía la izquierda.

Veinte pasos al polo de oro, diez pesos al saíno pago, pago... era lo que se oyó durante un largo tiempo.

Se jugó la carrera, que la ganó el saíno, y los que perdieron pagaron y quedó otra vez todo en silencio.

Se jugaron despues muchas otras, pero una de ellas llamo la atención, se le dió el nombre de la presidencial, por correr un caballo del presidente del Club, y otro del presidente de fiestas.

Ya oscurecia, y aun seguian jugando carreras pero yo tenia necesidad de contentar a mi estómago y fui a comer a casa de un amigo a quien le gané la comida para cinco personas.

El orden reinó toda la tarde, ni un altercado, ni una palabra fuerte se oyó durante el tiempo que duró la reunión.

Por la noche la gente se diseminó por los hoteles, fondas y confiterías que en todas partes habia animación.

Si le he servido a gusto, otra vez me ocuparé y si no... Vd. Vds. y los otros dispensen.

Cándido.

Las experiencias del Dr. Ferran

Paréceme que el Gobierno ha decidido telegrafiar a nuestros compatriotas los señores Salterain, Puey y Soca, que se hallan en Europa perfeccionando sus conocimientos con pensión de la nación, para que se trasladen a Valencia a estudiar los experimentos del Dr. Ferran sobre inoculación del virus cólico.

El cólera y la homeopatía.

El Dr. D. Pedro Aróstegui, en un folleto que acaba de ver la luz pública, encomia el uso del *cevatrum album* como preservativo, y señala los satisfactorios resultados de la medicación homeopática para combatir el cólera morbo.

La observancia de las reglas higiénicas constituye, digámoslo así, la base detodas los sistemas terapéuticos, y el Dr. Aróstegui nos deja de consueñarnos en la Instrucción compendiada de que nos ocupamos.

Ventilación y limpieza en las habitaciones, temperatura moderada en el cuerpo, alimentos de fácil digestión y la moderación en la bebida de vinos, licores y líquidos excitantes, ejercicio moderado al aire libre y tranquilidad de espíritu, sin que se dejen las ocupaciones ordinarias.

Como método preservativo desde 1865 aconseja el uso del *cevatrum album* (celebro blanco, pues durante dicha epidemia pasarian de 20,000 los individuos que lo tomaron, y solo fué acometido del cólera don Juan Bolguerin (que lo tuvo y fué curado homeopáticamente) porque no dejaba de tomar café que es antidoto del *cevatrum*.

Los adultos deberán tomar diariamente tres globulos en una cucharada de agua, una hora antes del desayuno.

La medicación, como se vé, es sencilla y digna de ser seguida aun por los adversarios del sistema homeopático.

El doctor Aróstegui prescribe a las familias que tengan en sus casas los globulos de ipecacuana: acido fosfórico, eleboró, arsénico, centeno con cornezuelo y tintura de alcanfor, que son eficaces en el primer período del cólera morbo.

En la villa del Rosario, tercera seccion judicial del departamento de la Colonia, a los catorce dias del mes de Agosto de mil ochocientos y ochenta cinco a las once de la mañana a petición de los interesados, hago saber que han proyectado unirse en Matrimonio D. Carlos Barsantini Italiano de treinta y cinco años de edad, soltero, siete, domiciliado en la calle Ituzaingo número ciento setenta y cinco, de esta villa de religion católica, hijo legítimo de Don Gregorio Barsantini Italiano y de Doña Letizia Olivieri, Italiana, de setenta y seis años de edad, viuda y domiciliada en Bagini di Lucca Italia y Doña Elena Robings Oriental, de veinte y tres años de edad, soltera, dedicada a las ocupaciones propias de su sexo, de religion católica, domiciliada en la calle Bolívar de esta villa hija legítima de Don Juan Robings Ingles de sesenta y un años de edad, viudo ma estro abañil, del mismo vecindario y doña Carolina Payne suada. En fe de lo cual intimo a los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante este Juzgado, haciendo conocer la causa y lo firmo haciéndolo. Hjar. en la puerta del Juzgado por espacio de ocho dias, como lo manda la ley.

Cludio Rifas.
Juez de Paz.

AL PÚBLICO

La sociedad que graba en esta villa bajo la razon social en el ramo de farmacia y droguería de Zuloaga y Roig, queda disuelta de comun acuerdo quedando al cargo del activo y pasivo el socio Don Miguel Roig.

Rosario Agosto 11 de 1885

F. de Zuloaga. Miguel Roig
A. 20—1 mes.

APRENDIZ

Se necesita uno en esta imprenta.

Sección Religiosa

CULTOS EN LA IGLESIA

Los Domingos y dias festivos, a las 10 de la mañana, Misa conventual y sermón. Todos los domingos a las tres de la tarde, se enseña el catecismo a los niños y a las niñas.

Todas las noches al oscurecer se reza el santo Rosario, previa una breve lectura espiritual.

Todos los primeros domingos de mes continúa general, en la primera misa, de los asociados a la Pia-Unión del Sagrado Corazón de Jesus, y por la noche bendición con el Santísimo Sacramento.

Sección Comorcioal

Maçuramos nuestra seccion comercial, el lector encontrará los precios que cotizan los frutos del pais en la plaza de Montevideo.

Há aqui los precios corrientes del día 12 de Agosto.

Trigos superiores del Carmelo y Colonia, los 100 kilos. \$3.10 a 3.40
id. id. Lombardo. 3.10 a 3.40
id. id. del Rosario 3.00 a 3.20
id. id. buenos de plaza 2.70 a 2.80
id. id. regulares 2.40 a 2.60
id. id. buenos fanega 2.00 a 2.10
id. regulares, id. 1.50 a 1.80

Maiz blanco y amarillo dosgranado fanega. 1.40 a 1.60
id. blanco y amarillo espigas. 2.00 a 2.20
id. cuarentino id. 1.50 a 1.60
id. de embarco las 6 arrobas con bolsa puesto on el muello 1.80

Harina marea O, extra, de cilindro, arroba 0.85 a 0.90
id. id. inferior 0.62 a 0.65
id. marea B. y D. 0.52 a 0.55
id. buena 0.45 a 0.50
id. 2.ª 0.30 a 0.35

Afrechillo, fanega. 0.70 a 0.75

Cebada pelona para cerveceria fanega. 1.80 a 2.40
id. id. inferior 1.20 a 1.50
Granzas, los 90 kilos id. id. 0.90 a 0.65
Balango, los 80 kilos id. id. 1.40 a 1.60
Alpiste, la arroba. 0.60 a 0.90
Mrecho, los 42 kilos con bolsa. 0.52 a 0.55

CHECOS VACUNOS SECOS DE MATABERO

Lana fina, lotes superiores la arroba \$ 2.75 a 2.80
De mestiza fina de 1.ª 2.60 a 2.70
Buena de 2.ª 2.40 a 2.50
Mezcla buena de 2.ª y 3.ª 2.20 a 2.40
Regular de 3.ª y 4.ª 2.00 a 2.20
Criolla de punta. 1.60
Idem. lavada 3.50

Cueros vacunos secos de matadero clasificados 0.70 a 0.80
Pesada de 40 lbs., al barrer 0.40 a 0.50
Yeguarzo, peso pesada de 10 lbs. libre de mal deshechos. 0.12 a 0.13
Lanares de 3/4 lana arriba sanos libra. 0.09
De 1/2 a 1/1 lana sanos 0.075
De 1/4 a 1/2 lana picada y epidemia. 0.055
Idem pelados sanos doc. 2.20 a 2.25
Idem picados. 1.00 a 1.10
Corderitos sanos, docena 0.40
Desecho 0.20

APRENDIZ

Se necesita uno en esta imprenta.

Sección Religiosa

CULTOS EN LA IGLESIA

Los Domingos y dias festivos, a las 10 de la mañana, Misa conventual y sermón. Todos los domingos a las tres de la tarde, se enseña el catecismo a los niños y a las niñas.

Todas las noches al oscurecer se reza el santo Rosario, previa una breve lectura espiritual.

Todos los primeros domingos de mes continúa general, en la primera misa, de los asociados a la Pia-Unión del Sagrado Corazón de Jesus, y por la noche bendición con el Santísimo Sacramento.

Sección Comorcioal

Maçuramos nuestra seccion comercial, el lector encontrará los precios que cotizan los frutos del pais en la plaza de Montevideo.

Há aqui los precios corrientes del día 12 de Agosto.

Trigos superiores del Carmelo y Colonia, los 100 kilos. \$3.10 a 3.40
id. id. Lombardo. 3.10 a 3.40
id. id. del Rosario 3.00 a 3.20
id. id. buenos de plaza 2.70 a 2.80
id. id. regulares 2.40 a 2.60
id. id. buenos fanega 2.00 a 2.10
id. regulares, id. 1.50 a 1.80

Maiz blanco y amarillo dosgranado fanega. 1.40 a 1.60
id. blanco y amarillo espigas. 2.00 a 2.20
id. cuarentino id. 1.50 a 1.60
id. de embarco las 6 arrobas con bolsa puesto on el muello 1.80

Harina marea O, extra, de cilindro, arroba 0.85 a 0.90
id. id. inferior 0.62 a 0.65
id. marea B. y D. 0.52 a 0.55
id. buena 0.45 a 0.50
id. 2.ª 0.30 a 0.35

Afrechillo, fanega. 0.70 a 0.75

Cebada pelona para cerveceria fanega. 1.80 a 2.40
id. id. inferior 1.20 a 1.50
Granzas, los 90 kilos id. id. 0.90 a 0.65
Balango, los 80 kilos id. id. 1.40 a 1.60
Alpiste, la arroba. 0.60 a 0.90
Mrecho, los 42 kilos con bolsa. 0.52 a 0.55

CHECOS VACUNOS SECOS DE MATABERO

Lana fina, lotes superiores la arroba \$ 2.75 a 2.80
De mestiza fina de 1.ª 2.60 a 2.70
Buena de 2.ª 2.40 a 2.50
Mezcla buena de 2.ª y 3.ª 2.20 a 2.40
Regular de 3.ª y 4.ª 2.00 a 2.20
Criolla de punta. 1.60
Idem. lavada 3.50

Cueros vacunos secos de matadero clasificados 0.70 a 0.80
Pesada de 40 lbs., al barrer 0.40 a 0.50
Yeguarzo, peso pesada de 10 lbs. libre de mal deshechos. 0.12 a 0.13
Lanares de 3/4 lana arriba sanos libra. 0.09
De 1/2 a 1/1 lana sanos 0.075
De 1/4 a 1/2 lana picada y epidemia. 0.055
Idem pelados sanos doc. 2.20 a 2.25
Idem picados. 1.00 a 1.10
Corderitos sanos, docena 0.40
Desecho 0.20

Vacunos, docenas.	\$22.40
Mezcla, qq.	\$10.00
De vaca.	\$20.00
Queso.	2.40 a 2.00
Garras qq.	

AVISOS

EN VENTA

Se vende un piano en muy buen estado.

El que se interese ocurra a esta imprenta.

ESPECIALIDAD
ES EL
RAMO

TIENDA Y ALMACEN
DEL
BUEN GUSTO
DE
JOSÉ OTERO.

CARPINTERIA DE OBRA BLANCA
Y
FABRICA DE MUEBLES
CABRERA Y Ca.
CALLE COMERCIO ESQUINA BOLIVAR

Participamos al público que hemos establecido un taller de carpintería, donde encontrará el que nos honre con su confianza, muebles de todas clases, y se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo.

ECONOMIA, LUJO Y SOLIDEZ

FOTOGRAFIA AMERICANA
DE
JOSÉ VERDAGUER
91—COMERCIO—01

Habiendo recibido máquinas de las mas modernas participo que en mi taller se hace cualquier clase de retrato. Retratos Rembrandt y de Album etc.

REBAJA DE PRECIOS

Talabarteria y Lomilleria
DE
MAXIMO RIOS

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, a precios sumamente módicos.

Sub-Delegacion de Policia
PLAZA CONSTITUCION
HORAS DE OFICINA
De 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.

Comision Auxiliar
CALLE SARANDI N.º 91.
HORAS DE OFICINA
De 9 a 12 a. m. y de 1 a 4 p. m.

Juzgado de Paz
CALLE ITUZAINO N.º 31.
HORAS DE OFICINA
De 9 a 12 a. m. y de 1 a 4 p. m.

Sub-Delegacion de Marina
Y
Sub-Receptoría de Aduana
CALLE ITUZAINO N.º 31.
HORAS DE OFICINA
De 9 a.m. a 4 p. m.

GRAN PICHINCHA

AVISOS

En la carpintería situada en la esquina de la plaza, se necesitan dos obreros,

Sucursal de Correos

Agencia de Rentas
CALLE ITZAIAGO N.º 57
HORAS DE OFICINA

Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. y los días de fiesta de 9 á 11 a. m.

Sucursal para la correspondencia de última hora, en la Correo de Francisco Oramunt, línea 84 y 9 de la noche.

Alcaldía.

PLAZA CONSTITUCION
Horas de oficina
De 9 a. m. á 4 p. m.

Agencia Marítima
DE
JUAN A. ABELLA
PLAZA CONSTITUCION
Horas de oficina
De 9 a. m. á 4 p. m.

ITINERARIO

De las diligencias que salen de esta villa

DILIGENCIA
DE
DOMINGUEZ Y RODRIGUEZ

Para San José

Salen todos los días pasando por La Paz, Nueva Helvecia, Colonia Española, Cufre, Colonia Páucar, Páucar y Pereira.

Agencia en esta, HOTEL ORIENTAL; y en San José, HOTEL DE LA PAZ, HOTEL ORIENTAL Y HOTEL FRANCÉS.

DILIGENCIA
DE
MAURICIO PUTCHEU

Para la Colonia

Agencia en esta, HOTEL ORIENTAL; y en la Colonia, HOTEL TARRÉS.

DILIGENCIA
DE
PEDRO JAIME

Para San Salvador

Salen de esta villa los días 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 30 y de San Salvador los días 1, 5, 12, 16, 20, 24 y 28.

Agencia en esta Hotel Oriental, en San Salvador casa de Simforoano Esteves, en el Cerro de las Armas casa de Juan Echande, en San Juan casa de José Bruni y Paso del Hospital y en San Luis casa de Manuel de Jorge.

PRECIOS DE PASAJES

A San Salvador \$3.00; al Cerro de las Armas \$ 1.50; al Paso del Hospital; \$ 1.50 y á San Luis \$ 1.20.

DILIGENCIA
DE
JOSE GADA

Para la Lata

Salen de esta villa los días 3, 7, 13, 18, 23 y 28; y regresan los días 5, 9, 14, 19, 24 y 29; tocando en lo de Mauricio Hoffman, Toja y Blanco, Agustín Bec, José Fernández, Claudio Odriozola y Francisco Vergara.

PRECIOS DE PASAJES

A lo de Toja y Blanco \$ 1.00; á lo de Agustín Bec \$ 1.50; á lo de José Fernández y Claudio Odriozola \$ 2.00 y á Lata y Francisco Vergara \$3.00

BALBINO LASQUIBAR
ESCRIBANO PÚBLICO
PLAZA CONSTITUCION

IMPRESA

LA EPOCA

103 ARTIGAS 103

ROSARIO ORIENTAL

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo como ser:

Carteles, circulares, Facturas, Folletos, Libros, Programas, Esquelas fúnebres, Targetas-aviso, Id. de visita, Id. fúnebres en cartulina negra, etc. etc.

Todo á precios sumamente módicos.

CORRECCION ESMERADA, RAPIDEZ Y LIMPIEZA

FERRETERIA Y ALMACEN

EL PROGRESO

ROBERTI Y CA.

PLAZA CONSTITUCION

ROSARIO ORIENTAL

SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS DE ALMACEN

Artículos de Bazar, Quincallería y bisutería, Cristales, Porcelana, Loza piedra, Cuadros, Juguetes, herramientas de Carpintería, Pinturas finas, etc. etc.

PRECIOS MODERADOS

ROSARIO
BOLIBAR 91

LA BALCÓN

BOLIBAR 91
ROSARIO



GRAN FABRICA

TABACOS, CIGARROS Y CIGARRILLOS

FRANCISCO BERNAT

Tabaco picado de todas clases por mayor y menor. Cigarros habanos, bahia etc. etc.

PRECIOS MODICOS

AVISOS

JULIO DURANOÑA
PROCURADOR Y DEPENDSOR
CALLE SARANDI

GABRIEL BORRAS
ESCRIBANO PÚBLICO
Tiene su oficina en la calle Comercio esquina San Martín.

TIENDA
LA COMPETIDORA
DE
IBERLUCA Y GONZALEZ

CALLE BOLIVAR CASA DE D. VENTURA ESTEVA
Espiñolito surtido de géneros de fantasía, tapados etc. Zapatería completa, Ropa hecha para hombres y niños, Penchos, Tricotas, en fin el surtido mas completo de artículos del ramo.
De los precios mujer es no hablar, pues son tan baratos que da verguenza mentarlos.
Probad y quedareis satisfechos.

BARRACA LEALTAD
DE
ANTONIO GOROMINAS
CALLE SARANDI N.º 69 y 62.

BARBERIA ESPAÑOLA
DE
ESTEBAN ALBERTI
Esta acreditada barbería se ha mudado en la misma calle donde estaba la platería del Señor Don Manuel Diaz.

FELIPE PERRUCCIONE
ENCUADERNADOR
COLONIA

ENCUADERNACIONES DE LUJO
En pasta, media pasta, en tela, etc. etc.
Se componen a bums, estuches y se hace toda clase de trabajo concórnente al ramo á precios módicos.
Se reciben órdenes en esta imprenta.

SASTRERIA LUSITANA
DE
JOSE M. SANTOS

CALLE SARANDI ESQUINA BOLIVAR
Perfeccion en el trabajo del arte, surtido completo de géneros de variados gustos, y precios que asombrian por su gran economía, ofrece este establecimiento al que se digna honrarlo con sus pedidos y desee vestirse á la última moda.

RELOGERIA
DE
ENRIQUE MANGUE
Se ha mudado frente á la cochería de Don Bernardo Laborda.

TIENDA, ALMACEN,
FERRETERIA Y ZAPATERIA
DE
RAMON F. Y SANCHEZ
CALLE COMERCIO ESQUINA BOLIVAR

Inmenso surtido de artículos de almacén, especialidad en vinos españoles, franceses é italianos. en tienda encontrará el público tanta variedad y los precios tan excesivamente baratos, que nadie se irá sin comprar algo.
Ver y convencerse.